

Malheureusement, l'intoxication par le plomb chez les enfants est la première cause de maladie environnementale infantile aux Etats-Unis. Aux Etats-Unis, on estime à plus de 434 000 le nombre d'enfants âgés de un à cinq ans ayant un niveau dangereux de plomb dans le corps.

L'exposition au plomb a des effets dévastateurs et irréversibles.

Depuis l'an dernier, 2 500 enfants au Maryland ont été empoisonnés au plomb. Il pourrait s'agir de votre enfant.

Cependant, il ne faut pas oublier que l'intoxication au plomb peut être évitée. Vous avez la possibilité de protéger vos enfants et votre famille des dangers de l'intoxication au plomb.

## Ressources

**Coalition to End Childhood Lead Poisoning**  
410-534-6447 ou 800-370-5323  
[www.lead-safe.org](http://www.lead-safe.org)

**Department of the Environment du Maryland**  
Pour obtenir plus de renseignements sur la conformité de propriété, l'inspection et la gestion de cas, composez le 410-537-3000 ou le 800-776-2706  
[www.mde.state.md.us](http://www.mde.state.md.us)

**Department of Health and Mental Hygiene du Maryland**  
Pour obtenir plus de renseignements sur les tests de niveau de plomb dans le sang, composez le 410-767-6713 ou le 877-463-3464  
[www.fha.state.md.us/och](http://www.fha.state.md.us/och)

### Services fournis par la Coalition to End Childhood Lead Poisoning

#### Services de formation générale

- Information concernant des entrepreneurs et des inspecteurs certifiés
- Services d'éducation et de formation communautaire
- Ligne directe de renseignements

#### Services d'assistance à la famille

- Gestion de cas
- Education sur les droits des locataires
- Assistance pour déposer les avis de défaut dans l'état du Maryland
- Assistance avec la location sous conditions
- Registre des logements salubres sans plomb
- Prêts et subventions pour la réduction des dangers liés au plomb
- Subventions pour l'aide à la relocalisation
- Aide à la conformité pour les propriétaires d'immeubles à usage locatif
- Programme de prêts d'aspirateurs HEPA

#### Services de réductions des dangers liés au plomb

- Services de réduction des dangers liés à un faible niveau de plomb
- Remplacement des fenêtres
- Nettoyage d'urgence de la poussière de plomb
- Services d'évaluation de la salubrité des logements

#### Politiques et assistance publiques

- Assistance pour des politiques et des ressources améliorées aux fins d'augmenter la disponibilité de logements salubres et abordables dans l'état du Maryland

Pour obtenir plus d'information, composez le 410-534-6447 (Baltimore) ou le 800-370-5323 (sans frais) ou visitez [www.lead-safe.org](http://www.lead-safe.org).

L'impression de ce dépliant a été rendue possible par la Fondation Annie E. Casey

French

# Eclats Paillettes Ecailles Poussière

Découvrez comment les petites choses se trouvant à l'intérieur de votre domicile peuvent représenter le plus grand danger pour la santé de votre nouveau-né.





## Qu'est-ce que le plomb?

On retrouve du plomb dans la peinture utilisée dans les maisons construites avant 1978, dans la terre, l'eau et sur les vieux meubles et jouets peints. On retrouve encore de la peinture à base de plomb dans environ 38 millions d'habitations aux États-Unis. Un ou plusieurs jeunes enfants habitent plus de 4 millions de ces habitations. La problématique ne se limite pas aux familles défavorisées et n'est pas principalement causée par des enfants mangeant des éclats de peinture. Il est principalement causé par l'ingestion de poussière de plomb invisible provenant d'éclats, d'écailles ou de paillettes de peinture dans les maisons de construction plus ancienne ou dans les logements locatifs.

## Pourquoi le plomb est-il si dangereux?

L'intoxication au plomb entraîne des déficiences physiques et mentales irréversibles et peut affecter presque toutes les parties du corps. Les effets d'une intoxication au plomb incluent :

- Difficultés d'apprentissage
- Hyperactivité avec trouble d'apprentissage
- Comportement violent et agressif
- Perte auditive
- Convulsions
- Perte des capacités motrices/équilibre
- Déficience mentale
- Mort

Souvent, le plomb entre dans le corps lorsque les enfants mettent leurs mains ou des objets couverts de poussière de plomb ou lorsqu'ils mangent des éclats de peinture contenant du plomb. Une intoxication au plomb peut aussi survenir lorsqu'on respire de la poussière de plomb pendant des rénovations ou des réparations à la maison.

## Qui risque une intoxication au plomb?

Les enfants de moins de six ans sont plus à risque. Le plomb empêche le développement normal du cerveau des enfants de ce groupe d'âge.

Les femmes enceintes, ainsi que leur enfant en gestation sont à risque. Des niveaux élevés de plomb dans le sang des femmes enceintes peuvent augmenter les risques de fausse couche, d'accouchement d'un mort-né ou d'un bébé ayant un poids insuffisant à la naissance.

Les adultes peuvent aussi être empoisonnés, les effets varient de l'hypertension aux risques d'une mort prématurée.

## Où trouve-t-on le plus souvent du plomb à la maison?

Nous sommes entourés de sources de plomb. Les jeunes enfants sont souvent empoisonnés par de la poussière de plomb invisible qui se disperse dans l'air quand la peinture s'écaille ou si elle est endommagée. Cela se produit souvent par l'ouverture et la fermeture de fenêtres, des portes qui se touchent ou de vieilles surfaces peintes qui ont été poncées à sec. La poussière se dépose sur les planchers et autres surfaces et peut facilement s'accumuler sur les mains et les jouets de vos enfants puis dans leur bouche. On trouve du plomb ou on peut être exposé au plomb avec :

- La peinture à base de plomb qui s'écaille ou qui s'effrite sur les fenêtres, les portes, les escaliers, les rampes et dans d'autres parties de la maison
- La terre nue contaminée au plomb
- Passe-temps ou emploi (entrepreneur, peintre, travail de réfection des routes, vitraux ou remise à neuf de meubles)
- Eau potable (tuyaux de plomb, soudure, fixations en laiton et soupapes pouvant accumuler des dépôts de plomb)

Autres sources d'intoxication au plomb :

- Stores importés en vinyle
- Chandelles avec une mèche contenant du plomb
- Vieilles baignoires avec un revêtement de plomb
- Jouets de plastique importés
- Crayons importés
- Remèdes et/ou vitamines artisanales (Greta, Arzacon, Pay-loo-ah, Kohl, Kandu)
- Batteries et peintures automobiles



## Faites tester votre enfant.

Les symptômes d'une intoxication au plomb sont difficiles à déceler jusqu'à ce qu'un enfant soit gravement empoisonné. Les enfants devraient passer des tests à un an et à deux ans et ensuite selon les recommandations d'un médecin ou d'un professionnel de la santé. La seule façon de savoir si un enfant est empoisonné au plomb est d'effectuer une analyse de sang.

## Comment pouvez-vous protéger votre enfant d'une intoxication au plomb?

Il y a plusieurs choses qu'un parent peut faire pour protéger son enfant d'une intoxication au plomb :

- Se laver les mains avant de préparer des aliments.
- S'assurer que les mains, la sucette, les bouteilles et les jouets de votre enfant sont nettoyés régulièrement.
- Ne pas ébarber de la vieille peinture. Ebarber à l'eau et nettoyer à l'eau immédiatement après.
- Ne pas balayer à sec. Nettoyer les planchers et les surfaces en utilisant des matériaux mouillés ou humides. Toujours nettoyer les éponges et les têtes de vadrouille après utilisation.
- Utiliser uniquement de l'eau froide pour la cuisson, le lait maternisé ou pour la boire. Le niveau de plomb de l'eau chaude provenant de conduits plus vieux est souvent plus élevé.
- Éviter d'utiliser des matériaux contenant du plomb pour les passe-temps ou l'art.
- Utiliser des aspirateurs avec des filtres HEPA.
- Ne pas laisser les enfants jouer dans la terre nue.
- Si vous louez un logement, aviser le propriétaire s'il y a de la peinture qui s'effrite ou qui s'écaille.



## Aidez-nous à vous aider.

La Coalition to End Childhood Lead Poisoning peut vous faire parvenir des renseignements supplémentaires et vous offrir des services afin de réduire les risques d'intoxication au plomb pour votre enfant. Veuillez cocher les cases appropriées.

- Renseignements généraux sur la prévention de l'intoxication au plomb
- Pratiques sans risque sur le lieu de travail
  - Services/formation sur la rénovation salubre sans plomb
  - Liste d'inspecteurs autorisés pour la peinture à base de plomb
  - Liste d'entrepreneurs autorisés pour la peinture à base de plomb
  - Programme de prêts d'aspirateurs HEPA
  - Aide à la conformité pour les propriétaires d'immeubles à usage locatif
- Prêts et subventions pour la réduction des dangers de plomb
- Services de logement
  - Aide à la relocalisation
  - Registre des logements salubres sans plomb
- Services juridiques
  - Location sous conditions pour les locataires
  - Formation sur les droits

Je suis :

- Propriétaire
- Locataire

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

TELEPHONE \_\_\_\_\_

COURRIEL \_\_\_\_\_

French

